

ΗΜΕΙΣ ΖΗΡΥΔΩΝ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟ: ΘΕΟΤΟΧΗΣ

Πρίγκιψ, & Πρίβλητ τῷ ἔξοχατάτῃ, Συναγῆ & Κομ-
μυδατόρος τῆς ὑπερταύτης τάξεως τῆς Ἁγίας Ἰουάνης
τῶν Ἱεροσολίμων.

Οσον βαρεία, ἄλλο τίςοι ζυλί τῶνος αἰτίας ὑπέδειξεν
τῆς κοινῆς ὑγείας, περιλαβὴ πάντοτε τὴν πρῶτισιν
μέριμναν ταύτης, καὶ πῶτος ἄλλος καλῶς διαθεμί-
νος, καὶ πεφωτισμένος Διοικησίας.

Πρὸς ἐπιφύλαξιν τέτοιον μεγαλοτάτην ἀντικα-
μίνῃ, ἐς ἄδυσον εἰς κείνην καὶ ἐμπόδιον μετὰ αὐτοῦ ποι-
νὰς τὰ ἐξβαρκεύματα τὰ κρυφία, ὅμοιον τῶν πραγμάτων,
ἀλλὰ καὶ τῶν ὑποκειμένων, ὅπῃ δὲν ἕδωκεν Πρωτίτερα, Παρ-
ρησιασῶσιν, οἱ τὰ συνημῆ, ἔδωκεν Διοικητῆρα, καὶ Μα-
γιστράτα, ἔδωκεν Διοικητῆρα οἱ παρῆνοι, ὡς πταίσια βαρυτάτην
σφέλλματος.

Ἐπειδὴ δὲ ἀπέμειναν ἀμελεῖται, ἔπαρξεν ἡ τέ-
τοιαις σατοριάδαι: Προβιψῆ, εὐρισκομὶ ἀπλῶς ἀνεγκαιῶ τῶ
τὰ ταῖς ἀνακοίξωμιν εἰς τὴν ἐπιβουλήν, ἔδωκεν τὸ κάτομιν γιο-
σίον, ὁ Παρίδωλος πρὸς κοινὴν εἰδυσιν, καὶ ἀποφασιστικῶς
προσέχομεν τὰ ἀκόλουθα.

Ὅταν ἴδῃς Καπιτάνῳ, ἢ καραβοκέρῃ μικρῷ, ἢ μεγάλῳ
παρτίδῃ τῷ ὅποιον ποταμῶν, ἢ ἀπὸ ὅποιον τοποῦ ἔδει-
λαι ἔρχεται, τὰ μὴν ἀποτολμῶ δὲ τῆς ὅποιου δαπτόται πρὸς ἀ-
ταῖς, ἢ αἰτίας, τὰ ἐγγύθι κρυφίως ἐς ὑδρῆμιαν εἶβαν, λιμένα, ἢ ἀν-
δραπὸν τιὰ, ἢ καὶ πρῶτον δὲν παρρησιασῶσιν εἰς τὸ ἐκλαμ-
πρότατον Μαγιστράτον τῆς ὑγείας, καὶ ἴαν ἀπὸ αὐτοῦ δὲν ἕδωκεν
λάβῃ ἔγγραφον τὸ δῆλον δὲ τὰ πράγματα, ἔδωκεν δὲ τῆς ἀν-
δραπῆς ἀπὸ τὰ ἀνάτατα Διοικητῆρα τῶ Γοβερνῶ, εἰς πρῶτον
ἴαν οὐκ ἔπαρξεν παράβασι, τῶ ἐπιμῶ ἐμπροσθὶ τῶ πλέμιν, ἔ-
δωκεν ἔξωστρακιμῶ, φυλακῆς, καὶ ἄλλαις αὐτοῦ πινῶσι τῶ Κα-
πιτάνῳ, καραβοκέρῃ, ὡς πταίσια, κατὰ τὰς περιστάσει καὶ
τῶ πταίσματος.

Καὶ δὲ τὰ λόγῃ ἢ Παρῆσα Πρόδωλις ἔπαρξεν τῶν ἔργων
τῶν, δίδωται ἀποφασιστικῶς εἰς τῆς σατοριάδαι, ὡς τῆς ἀν-
δραπῆς τῆς πταίσι, καὶ εἰς τῆς Ὀφθαλμῶν, Καποδιστῆρι-
δαι, Κίπρις, Σοφιάδαι, Σολδατοῦ Ἱερῶν, ἔδωκεν ἔξωστρα-
κιμῶ ἔπαρξεν τῶν ἔργων, καὶ πρῶτον τῶν ἔργων, καὶ πρῶτον
ἢ κα μὴ γινώσκαι εἰς καμῆλαις ἔβαν, λιμένα, περιγίλλων ποτί-
τῶ καὶ τὰ ἐμπόδιον μετὰ ἀποκρυφῶς ἐξεστρακιμῶ, ἐμπόδι-
ζοντίς τα, εἰ χρεῖπῶ καὶ μετὰ τὴν δαπῶν ἔδωκεν φυλακῶν
ἔδωκεν, ἔδωκεν ἀλύμαν, ἢ ζυλότου ἔδωκεν ὑπέδειξεν εἰς κείνην
μέριμναν τῆς.

Ἐὰν δὲ καὶ ἐναντίον εἰς κείνην ἐπιφύλαξιν, εἰδρῶποι ἀπὸ
ἄλλων τόπων παρεχόμενοι, ἔδωκεν εἶδῃ τῆς πταίσι κρυφίως
εἰς τὴν Γῶν, δίδωται εἰς χρεῖπῶ ἀπρῆβτοι, εἰς τῆς ἰσομ-
δίνας, αὐθεντικῶς, ἔδωκεν ἰδιωματικῶς ἀνδρῶπων εἰς τὰς πλῆθ
αὐτοῦ πταίσι, ὅτι τὰ ἴδῃ Παρῆσα εἰς τὴν σιγῶν, καὶ τὰ
τῆς φέρῃ κατὰ οἴκῃ εἰς τὰς δυνάμει τῶ Γοβερνῶ, ἔδωκεν τὰ
πρῶτον, καὶ τιμωρῶν μετὰ τὴν αὐθεντικῶ τῶ νόμου, ὡς
πταίσι καὶ ἰσοχοί τῆς μεγάλης τῆς παρῆσαι.

Τὸ παρῶν δίδωται μεταφρασῶν εἰς τὸ ἀπλῆν ῥωμαϊκῶ ἰδίω-
μα, τυπωθῆ, ἔδωκεν ἑκδοτικῶ, ἔδωκεν κριμῶσιν εἰς τῆς πῶ-
λι, Μαργῶ, ἔδωκεν τῆς Νέσῃ, ἔδωκεν τὰ ἀπαρῶσιν τῶν εἰδῶσιν
τῶ κατὰ εἶος, ἔδωκεν τὴν ἀπαρασάλευτον ἐπιγείασι.

Ἐδίδωται ἐν Κερκύρῃ εἰς τῶ Συναγῆ τῆ 25. φ.β. 1801.
Σπυρίδωτ Γεωργίωσ Θεοτόχῃ.

Ἀλούζιος Κορῆς Συναγῆρος.

NOI SPIRIDION GEORGIO Co: TEOTUCHI

Principe, e Preside dell' Eccellentissimo Senato, e Com-
mendatore dell' Ordine Sovrano di S. Giovanni,
di Gerusalemme.

Quanto grave altrettanto gelosa la materia del-
la Comun Salute, occupò sempre le primarie
cure di questo, e di tutti i Governi ben di-
sciplinati, e colti.

A presidio di tanto imperioso oggetto fu-
rono in ogni tempo inibiti con pena rigorosa i sbarchi
clandestini non solo di effetti, ma anco di persone che
non si fossero prima rassegnate alla competente eretta
Magistratura, e riguardati i refrattarij come rei di al-
to delitto.

Neglette però, e trascurate così salutari providen-
ze, troviamo estremamente necessario di richiamarle in
osservanza quindi facciamo intendere e sapere a comun
intelligenza, e r solutamente comandiamo quanto segue.

Che nessun Capitano o Patron di Bastimento e Na-
viglio grande, o picciolo di qualunque Nazione esser si
voglia, e da qualunque luogo proveniente non ardisca
sotto verun pretesto o colore sbarcar clandestinamente
in alcuna Riva, Porto, o Spiaggia dell' Isola la più mi-
nima quantità di effetti o persone se non s'avrà prima
rassegnato all' Illustrissimo Magistrato alla Sanità, e se
non avrà dallo stesso ottenuto il permesso. In quanto
agli effetti, ed in quanto alle persone dall' Autorità
Superiore del Governo, sotto pena in caso di trasgressione
dell' immediato incendio del Naviglio, e di Bando, Pri-
gione, ed altre rigorose affittive al Capitano o Patrone
re a misura della delinquenza, e delle sue circostanze.

E perchè la presente providenza r porti il pieno suo
effetto, restano espressamente incaricate le Pubbliche
Militari Figure della Città, e gli Uffiziali, Capi di Cen-
to, Capi Sotto Capi, Soldati delle Cernide Primati, ed
Abitanti tutti de' Borghi e Ville dell' Isola, di vigilare
con indefesso zelo nei rispettivi Territorj, e pertinen-
ze, affinchè non succedano in alcun momento, ed in
alcuna Riva, Porto, o Spiaggia i vietati clandestini
sbarchi, impedendoli occorrendo, anche colla forza
onde preservata sia innocua, ed illecita la gelosissima ma-
teria, e niente meno intati i Pubblici riguardi.

e poi malgrado ogni vigilanza accadesse che delle
persone o altrove provenienti clandestinamente ponesse-
ro piede e terra, sarà dovere espresso delle Suenunzia-
te pubbliche e private figure, sotto le più severe pe-
ne, di praticare sul fatto il loro fermio e condurle ben
scortate nelle Forze del Governo per essere giudicate e
punite con tutto il rigor delle Leggi quali rei di lesa ma-
teria.

Il presente sarà tradotto in greco, stampato, pubblica-
to, ed affisso in questa Città e nei Borghi e Ville dell' Ise-
la ad universal intelligenza, e per l' inviolabile sua ese-
cuzione. Inqu ec.

Dal Senato in Corsi li 25. Febbrao 1801. S. P.

SPIRIDION GEORGIO TEOTUCHI.

Felice Zambelli Seg. in fess.



Nella Stamperia di Corsi l'anno 1801.



Ap. Civ. 28
III 15